

Informazioni di base

Indice abbreviazioni

Designwerk

Indice

Indice abbreviazioni.....	1
Indice posizioni.....	4

Abbreviazione	Descrizione - Italiano	Abbreviazione - Inglese
AAS	Gruppo costruttivo - modulo aggregati ausiliari	Auxiliary Module Assembly
AC	Corrente alternata	Alternating Current
ACC	Regolatore adattivo della velocità	Adaptive Cruise Control
AKS	Corto circuito attivo	Active short circuit
AUK	Compressore per sovrastrutture	Compressor for bodywork
AUXM	Modulo aggregati ausiliari	Auxiliary Module
AVAS	Sistema allerta pedoni	Acoustic vehicle alerting systems
BAT	Batteria alto-voltaggio	HV-Battery
BDC	Ricarica bi-direzionale	Bi-Directional Charging
BDY	Sovrastruttura	Body
BMS	Sistema gestione batteria	Battery Management System
BOB	Box-messa fuori tensione, Box-misurazione tensione-HV	Break Out Box
CAB	Cabina conducente	Cabin
CAN	Controller Area Network	Controller Area Network
CCP	Compressore ad alto-voltaggio per climatizzazione	Climate Compressor
CCS	Sistema di ricarica combinato	Combined Charging System
CDB	Scheda circuito stampato per distribuzione CAN-cabina conducente	CAN Bus Distribution Board
CHS	Telaio	Chassis
CHT	Riscaldamento cabina conducente	Cabin Heating
CIF	Denominazione connettore interfaccia cabina	Cabin Interface
COL	Raffreddamento	Cooling
CP	Presa ricarica	Charging Port
CP-AC	Presa ricarica-AC (tipo 2)	Charging Port AC
CP-CCS	Presa ricarica -CCS	Charging Port Combined Charging System

Questo è un documento esterno. Il contenuto del presente documento non può essere trasmesso a terzi (nemmeno estratti di esso) senza l'autorizzazione scritta dell'azienda Designwerk Technologies AG.

A causa dello sviluppo tecnico dei nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche strutturali. Le versioni attuali dei documenti sono disponibili online sul portale di servizio della Designwerk.

Abbreviazione	Descrizione - Italiano	Abbreviazione - Inglese
DCDC	Convertitore-DC per rete di bordo 24 V	DC converter for 24 V on-board system
DCDC-12V	Convertitore 24 V -> 12 V	Voltage transformer 24 V -> 12 V
DIAG	Interfaccia diagnosi	Diagnostic interface
DIF	Interfaccia diagnosi	Diagnostic interface
DMC	Motore-convertitore digitale	Digital Motor Controller
DPI	Dispositivi di protezione individuale	Personal protective equipment
DRVM	Unità modulo trazione	Drivemodule
E-LKW	Autocarro elettrico	Electric Truck
ESD	Scarica elettrostatica	Electrostatic Discharge
EVCC	Dispositivo della comunicazione sulla ricarica nel veicolo	Electric vehicle communication controller
EVSE	Equipaggiamento di approvvigionamento per veicoli elettrici	Electric Vehicle Supply Energy
FBM	Portafusibili principale	Fuse Box Main
FBS	Portafusibili secondario	Fuse Box Sub
FBS2	Portafusibili secondario 2 (per BB)	Fuse Box Sub2
FHZ	Veicolo	Vehicle
GBX	Cambio di velocità, modulo cambio di velocità	Gearbox
GND	Collegamento massa	Ground
GTW	Interfaccia CAN/LIN o CAN/CAN	Gateway
GTW CC	Interfaccia CAN-LIN riscaldamento stazionario	Gateway Climate-Control
HV	Alto-voltaggio > 100 V Nel nostro sistema: 400/800 V	High Voltage > 100 V In our system: 400/800 V
HVDU	Unità distribuzione alto-voltaggio con fusibili	High Voltage Distribution Unit
HVH	Riscaldamento ad alto-voltaggio	High Voltage Heater
ICCB	Unità di comunicazione (veicolo/caricatore), Juice Booster 2	In Cable Control Box
IOM	Modulo In- Output	In- Output Module
KL15	Positivo dopo commutazione accensione	Ignition plus
KL30	Positivo permanente – linea diretta da batteria	Positive line directly from the battery
KL30C	Segnale di collisione analogico	Analogue crash signal
KL31	Cavo di massa direttamente da batteria o massa veicolo	Negative line directly from the battery or vehicle ground
KL50	Comando avviamento	Starter Control

Questo è un documento esterno. Il contenuto del presente documento non può essere trasmesso a terzi (nemmeno estratti di esso) senza l'autorizzazione scritta dell'azienda Designwerk Technologies AG.

A causa dello sviluppo tecnico dei nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche strutturali. Le versioni attuali dei documenti sono disponibili online sul portale di servizio della Designwerk.

Abbreviazione	Descrizione - Italiano	Abbreviazione - Inglese
LV	Tensione rete di bordo 24 V (2 x 12 V)	On-board Voltage 24 V (2 x 12 V)
LVDU	Unità distribuzione basso-voltaggio	Low Voltage Distribution Unit
MOIS	Sistema di monitoraggio alla partenza per il rilevamento pedoni e ciclisti	Moving Off Information System
OBC	Caricatore di bordo	On Board Charger
PCAN	Programming Controller Area Network	Programming Controller Area Network
PCB	Circuito stampato (elettronica)	Printed Circuit Board
PHT	Riscaldamento stazionario	Parking Heater
PIF	Interfaccia elettrica per PTO	Power Take Off Interface
PP	Previsione quanta energia può essere prelevata / erogata	Power Prediction
PTO	Presa di forza sovrastruttura	Power Take-Off
PWS	Sistema avvertimento pedoni	Pedestrian Warning System
REV	Revisione	Revision
SN	Numero di serie	Serial number
SoC	Stato di carica batteria alto-voltaggio	State of Charge
SPB	Box-commutazione serie parallelo	Serial-Parallel-Switchbox
STE	Impianto sterzante	Steering
TBA	Riscaldamento e raffreddamento (regolazione temperatura) batteria	Tempering Battery
TCAB	Regolazione temperatura cabina conducente	Tempering Cabin
THVB	Regolazione temperatura batteria alto-voltaggio	Tempering High Voltage Battery
UDS	Protocollo comunicazione per diagnosi	Unified Diagnostic Services
UFS	Protezione antincastro	Underrun protection
VBI	Interfaccia sovrastruttura, prevalentemente elettrica	Vehicle Body Interface
VCCU	Interfaccia ricarica-DC	Vehicle Charging Control Unit
VCU	Centralina principale gestione veicolo	Vehicle Control Unit
VIN	Numero telaio	Vehicle Identification Number
VRU	Utente della strada vulnerabile	Vulnerable road user
WP	Pompa dell'acqua	Water Pump
WPBR	Pompa dell'acqua reostato di frenata	Water Pump Brake Resistor

Indice posizioni

Motori

Abbreviazione	Descrizione - Italiano	Descrizione - Inglese
DMCAL	Motore anteriore sinistra	Motor Front Left
DMCAR	Motore anteriore destra	Motor Front Right
DMCBL	Motore posteriore sinistra	Motor Back Left
DMCBL	Motore posteriore destra	Motor Back Right

Batteria- HV

Abbreviazione	Descrizione - Italiano	Descrizione - Inglese
BATL	Batteria sinistra	Battery Left
BATR	Batteria destra	Battery Right
BATA	Batteria anteriore sinistra	Battery Front Left
BATB	Batteria posteriore sinistra	Battery Back Left
BATC	Batteria anteriore destra	Battery Front Right
BATD	Batteria posteriore destra	Battery Back Right

Telaio

Abbreviazione	Descrizione - Italiano	Descrizione - Inglese
CHB	Telaio posteriore	Chassis Back
CHF	Telaio anteriore	Chassis Front
CHL	Telaio sinistra	Chassis Left
CHR	Telaio destra	Chassis Right

Cabina

Abbreviazione	Descrizione - Italiano	Descrizione - Inglese
CABL	Cabina sinistra	Cabin Left
CABR	Cabina destra	Cabin Righth
CABB	Cabina posteriore	Cabin Back

HVDU

Abbreviazione	Descrizione - Italiano	Descrizione - Inglese
HVDUA	HVDU anteriore	HVDU Front
HVDUB	HVDU posteriore	HVDU Back
HVDUC	HVDU-Telaio sinistra	HVDU-Chassis Left
HVDUD	HVDU-Telaio destra	HVDU-Chassis Right

Questo è un documento esterno. Il contenuto del presente documento non può essere trasmesso a terzi (nemmeno estratti di esso) senza l'autorizzazione scritta dell'azienda Designwerk Technologies AG.

A causa dello sviluppo tecnico dei nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche strutturali. Le versioni attuali dei documenti sono disponibili online sul portale di servizio della Designwerk.

PTO

Abbreviazione	Descrizione - Italiano	Descrizione - Inglese
PTOA	PTO anteriore	PTO Front
PTOB	PTO posteriore	PTO Back

On-Board-Charger

Abbreviazione	Descrizione - Italiano	Descrizione - Inglese
OBCA	On-Board-Charger A	On-Board-Charger A
OBCB	On-Board-Charger B	On-Board-Charger B